



Unione Europea

**FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI**

**pon**  
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (IESR)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE

**“Giovanni Falcone”**

Istituto Prof.le per i Servizi Commerciali, Comm.li Pubblicitari, Servizi Socio-Sanitari, IEFP Turistico e Grafico

Istituto Tecnico: Turismo, Grafica e Comunicazione. A.F.M. (Relazioni Internazionali per il Marketing)

Via Levadello – 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS)

Tel. 0307405911 – fax 0307401226 – C.F. 91001910172

[www.falconeiis.edu.it](http://www.falconeiis.edu.it) – email: [BSIS03400L@istruzione.it](mailto:BSIS03400L@istruzione.it) Pec: [BSIS03400L@pec.istruzione.it](mailto:BSIS03400L@pec.istruzione.it)

CONTRATTO PER LA VENDITA DI PACCHETTI DI VIAGGIO E TURISMO SCOLASTICO

**CIG Z6B26DB9DC**

**CODICE AMMINISTRAZIONE: UFEMK5**

Tra

l'Istituzione Scolastica I.I.S. “Giovanni Falcone” di Palazzolo sull'Oglio (BS) di seguito chiamata “IS” rappresentata legalmente dal Dirigente Scolastico Giovanni Montanaro, C.F. istituto 91001910172

e

l'associazione europea di insegnanti senza scopo di lucro codice fiscale 97094530157 e partita IVA 0894127096, sede operativa a Milano Via Bezzola 5, con responsabile per la Regione Lombardia dott. Enzo Percesepe (CF PRCNZE43P22D550F) di seguito chiamata “AEDE”

**Premesso che**

Il presente contratto si riferisce al viaggio che sarà effettuato **dall'11 al 13 febbraio 2019 a Strasburgo**

per il quale è stata esperita regolare procedura di affidamento diretto come da D.I. 129/2018 con determina dirigenziale di aggiudicazione sulla base di quanto previsto e contenuto nel pacchetto turistico offerto nella proposta pervenuta in data 24/10/2018. Eventuali difformità riscontrate dovranno essere immediatamente contestate dall'IS per successive azioni e transazioni.

**L'AEDE si impegna a rispettare le indicazioni delle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n.623 del 2/10/1996, fornendo, su richiesta dell' IS, tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n. 291/92, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale di AEDE;**

**si conviene e si stipula quanto segue:**

Art. 1

La premessa è parte integrante del presente contratto.

Art. 2

Il presente contratto disciplina la fornitura del pacchetto turistico offerto



**FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI**

**pon**  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Unico IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FESR)

**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE**

**“Giovanni Falcone”**

Istituto Prof.le per i Servizi Commerciali, Comm.li Pubblicitari, Servizi Socio-Sanitari, IEFP Turistico e Grafico

Istituto Tecnico: Turismo, Grafica e Comunicazione, A.F.M. (Relazioni Internazionali per il Marketing)

Via Levadello – 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS)

Tel. 0307405911 – fax 0307401226 – C.F. 91001910172

[www.falconeiis.edu.it](http://www.falconeiis.edu.it) – email: [BSIS03400L@istruzione.it](mailto:BSIS03400L@istruzione.it) Pec: [BSIS03400L@pec.istruzione.it](mailto:BSIS03400L@pec.istruzione.it)

Se ne indicano qui di seguito gli aspetti più importanti:

**1 – Corso di preparazione:** tenuto, possibilmente, nei locali dell'IIS FALCONE DI PALAZZOLO S/O, in Via Levadello n. 10, in data e ora da definire. A tutti sarà distribuito gratuitamente materiale divulgativo, fornito ufficialmente dal Parlamento Europeo e dalla Commissione Europea.

**2 –** viaggio in BUS a disposizione

**3 –** pernottamento in hotel con camere multiple per gli alunni e singole per i docenti con servizi privati, TV e WIFI. Cauzione verrà liquidata direttamente da studenti e alunni

**4 –** La **partenza** dallo spazio antistante all'IIS Falcone di Palazzolo sull'Oglio, in Via Levadello n. 10, è prevista per le 6.30 di lunedì 12 febbraio 2019. Ora di ritrovo: 6.15. Il **ritorno** a Palazzolo è previsto per le 22.00 - 23.00 circa di mercoledì 13 febbraio 2019.

**5 –** Il **programma del viaggio** prevede quanto segue:

**\*\*\*LUNEDÌ 11 FEBBRAIO 2019:** partenza da Palazzolo, passaggio per Milano, sosta in Svizzera prima del Gottardo ed arrivo in Francia a **Colmar**. Pranzo libero. Visita libera della Città, che possiede ricche collezioni d'arte ed è fornita di pregevole e pittoresco assetto urbano, posto sotto il patrocinio dell'UNESCO. Nella **Collegiata di San Martino**, che è la Cattedrale, si può leggere una scritta trilingue (greco, latino, ebraico). Lì vicino, nella Chiesa dei Domenicani, si può ammirare la **Vergine del Roseto** di Schongauer. In un Convento domenicano del 1200 è collocato l'interessantissimo **Museo di Unterlinden** (costo ridotto a testa di 8.00 euro) con il **Polittico di Isenheim con Crocifissione di Grünewald** (1510 circa), ed il **Dossale di Jean d'Orlier** (fine '400). Passeggiata fino alla **Petite Venise**, una zona della Città con vari corsi d'acqua. Se c'è tempo, possibile visita del caratteristico borgo di **Riquewihr**, lungo la **Strada Alsaziana dei Vini**. Arrivo in Hotel, cena e pernottamento.

**\*\*\*MARTEDÌ 12 FEBBRAIO 2019:** Colazione in Albergo. Partenza per **Strasburgo**.

La visita al **Palazzo “Louise Weiss”**, sede del Parlamento europeo **si svolgerà in orario da definire e prevede la partecipazione all'interno dell'emiciclo ai lavori parlamentari e la Conferenza Illustrativa**.

**L'ingresso al Palazzo è previsto dalle ore 16.30 alle 19.00.** Pranzo libero. Nelle ore disponibili, la visita della Città può avvenire in autonomia, sotto la guida dei rispettivi Docenti. Dapprima si potrà fare un **Tour Fluviale sul Bateau Mouche** (costo scontato di circa 11,00 euro a testa) ed assistere nella Cattedrale al funzionamento dell'**Orologio Astronomico** (1,50 euro a testa, con ingresso alle 12.00). Sono da vedere: il Centro storico, con **Piazza Kléber** e **Piazza Gutenberg**; **Piazza della Cattedrale** e la **Cattedrale di Notre-Dame**, con l'esterno in pietra arenaria rosa dei Vosgi e ricco interno, abbellito da arazzi e varie opere d'arte; il **Museo dell'Opera di Notre-Dame**, il **Museo delle Belle Arti** all'interno del Castello di Rohan; il **“Pont du Corbeau”**, sul fiume Ill, da cui un tempo si gettavano i condannati a morte, con la vicina seicentesca **“Hôtellerie du Corbeau”**; il pittoresco **Quartiere Finkwiller**, in cui si snoda il Quai della **“Petite France”**, che termina nei **“Ponts Couverts”**, con fortificazioni fluviali e con passerella panoramica; il **Porto Fluviale**, alla confluenza dell'Ill con il Reno. Dopo la visita al Parlamento, si andrà al ristorante e poi si tornerà in Hotel. Cena e pernottamento nelle camere riservate.

**\*\*\*MERCOLEDÌ 13 FEBBRAIO 2019:** Colazione in Hotel e partenza per **Friburgo e Sciaffusa**. Pranzo libero.

**FREIBURG IM BREISGAU** è la più affascinante città della **Germania** sudoccidentale; si trova nella Regione del **Baden-Württemberg** ed è capoluogo della Brisgovia; è adagiata tra le pendici della **Foresta Nera** e la pianura renana. Risente



Unione Europea

**FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI**

**pon**  
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FESF)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE

**“Giovanni Falcone”**

Istituto Prof.le per i Servizi Commerciali, Comm.li Pubblicitari, Servizi Socio-Sanitari, IEFP Turistico e Grafico

Istituto Tecnico: Turismo, Grafica e Comunicazione, A.F.M. (Relazioni Internazionali per il Marketing)

Via Levadello – 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS)

Tel. 0307405911 – fax 0307401226 – C.F. 91001910172

[www.falconeiis.edu.it](http://www.falconeiis.edu.it) – email: [BSIS03400L@istruzione.it](mailto:BSIS03400L@istruzione.it) Pec: [BSIS03400L@pec.istruzione.it](mailto:BSIS03400L@pec.istruzione.it)

degli influssi culturali della vicina Francia e Svizzera. È sede di un'antica e prestigiosa *Università*, fondata nel 1457. È sede arcivescovile. Il dominio degli Asburgo, dal 1368 al 1805, ha contribuito a conferire alla città la fisionomia di una piccola *capitale, animata ed aristocratica, con vita dal ritmo lento e grande vivibilità*. La parte più caratteristica è racchiusa all'interno del Ring o Circonvallazione. Vi si trovano: la *Münster o Cattedrale*, miracolosamente scampata al bombardamento del 27 novembre 1944 durante la seconda guerra mondiale, mentre tutt'intorno erano sparse macerie. È dedicata alla Beata Vergine ed uno dei più importanti edifici gotici della Germania. La *Torre Ottagonale*, alta 116 metri quanto è lunga la Chiesa; è arricchita su otto lati da polifore e da una raffinatissima guglia a traforo. Importantissime e significative le sculture dell'Atrio. All'interno si trovano molte opere d'arte e spettacolare è l'armonia delle proporzioni. La *Piazza della Cattedrale “Münsterplatz”* è stata fedelmente ricostruita dopo le distruzioni della guerra. Vi sorgono numerosi palazzi, tra cui la rossa *“Kaufhaus”* e la *“Haus zum Ritter”*, già sede arcivescovile fino al 1958, oltre che la *“Weinzierhaus”*, di stile rococò, del 1761. In Piazza della Cattedrale ci sono spesso bancarelle, che offrono a prezzi convenientissimi ai cittadini ed ai turisti merci varie (frutta e verdura, panini, giocattoli, vestiti, souvenir, ecc.).

**In Svizzera**, se le condizioni meteorologiche lo consentiranno, dopo l'attraversamento in Germania della **Foresta Nera o Schwarzwald**, si potranno visitare le *Cascate di Sciaffusa o Schaffhausen*, fuori di città presso il confine tedesco. Le *Cascate del Reno o Rheinfall* rappresentano forse il più suggestivo fenomeno naturale svizzero: l'acqua del fiume precipita per 15-20 metri, su un fronte di circa 150 metri di lunghezza, mentre la gran massa d'acqua è divisa da tre spuntoni di roccia, il più alto dei quali è raggiungibile con battello nella bella stagione. Dalla riva destra del fiume si gode la visione panoramica complessiva del fenomeno, mentre dalla parte della riva sinistra si può scendere giù fin quasi a toccare le acque che scorrono vorticosamente, spumeggiando a distanza ravvicinata ed emozionando, con il suo percorso articolato in più livelli, turisti e visitatori (che possono giungere fin dall'Estremo Oriente).

**comprende** esclusivamente il viaggio d'andata e ritorno Palazzolo sull'Oglio-Milano-Colmar-(eventuale Riquewihl)-sede dell'hotel-Strasburgo-sede dell'hotel-Friburgo-Sciaffusa-Milano- Palazzolo sull'Oglio e le due mezze pensioni in Hotel (cena, pernottamento, colazione).

**Sono escluse tutte le altre cose**, in particolare: i pranzi, le bevande ai pasti, gli ingressi ai Musei, le assicurazioni per furto bagagli, per infortunio e medico non stop, il giro sul Bateau Mouche, l'entrata per la visita all'Orologio Astronomico, la tassa individuale di soggiorno, ecc. ecc.

Gli Studenti sono forniti dell'assicurazione per l'infortunio e la responsabilità civile a carico dell'IIS Falcone

Art 3 – La quota individuale di 220,00 – duecentoventi euro, per 47 alunni e n. 5 docenti in gratuità

Sarà versato all'associazione AEDE alla conferma dei servizi prenotati e su presentazione della relativa fattura elettronica il 70% del costo del pacchetto. Il saldo avverrà, su presentazione delle fatture elettroniche, entro e non oltre sette giorni dal rientro dal viaggio. Tali modalità fanno parte integrante del contratto

**Art. 4 -La Scuola ha diritto di recedere dal contratto, senza corrispondere alcuna penalità nelle seguenti ipotesi:**

- aumenti del prezzo del pacchetto indicato nelle Condizioni allegate;



Unione Europea

**FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI**

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FESR)

**pon**  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**

ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE

**“Giovanni Falcone”**

Istituto Prof.le per i Servizi Commerciali, Comm.li Pubblicitari, Servizi Socio-Sanitari, IEFP Turistico e Grafico

Istituto Tecnico: Turismo, Grafica e Comunicazione, A.F.M. (Relazioni Internazionali per il Marketing)

Via Levadello – 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS)

Tel. 0307405911 – fax 0307401226 – C.F. 91001910172

[www.falconeiis.edu.it](http://www.falconeiis.edu.it) – email: [BSIS03400L@istruzione.it](mailto:BSIS03400L@istruzione.it) Pec: [BSIS03400L@pec.istruzione.it](mailto:BSIS03400L@pec.istruzione.it)

- modifiche essenziali del contratto richieste dopo la conclusione del contratto dall'Organizzatore e non accettate dalla Scuola. Nelle ipotesi indicate, ovvero allorché l'Organizzatore annulli il pacchetto turistico prima della partenza, per qualsiasi motivo tranne che per colpa della Scuola stessa, quest'ultima ha i seguenti, alternativi, diritti;
- usufruire di un altro pacchetto turistico di qualità equivalente, o, se non disponibile, superiore senza supplemento di prezzo, ovvero di un pacchetto turistico di qualità inferiore, con restituzione della differenza di prezzo;
- ricevere la parte di prezzo già corrisposta, entro sette giorni lavorativi dal momento della comunicazione dell'intenzione di recedere o di accettare la proposta alternativa, ai sensi del comma successivo, ovvero dell'annullamento.

La Scuola deve comunicare per iscritto all'Organizzatore la propria scelta di recedere ovvero di fruire di pacchetto turistico alternativo entro e non oltre due giorni dalla ricezione della proposta alternativa.

Inoltre, ove ne fornisca specifica prova, la Scuola ha altresì diritto al risarcimento degli eventuali danni ulteriori che avesse subito in dipendenza della mancata esecuzione del contratto.

#### Art. 5

Dopo la partenza, allorché una parte essenziale dei servizi previsti dal contratto non possa essere effettuata a causa di forza maggiore, l'Organizzatore predispone adeguate soluzioni alternative per la prosecuzione del viaggio programmato non comportanti oneri di qualsiasi tipo a carico della Scuola, oppure rimborsa quest'ultima nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate, salvo il risarcimento dell'eventuale maggior danno, che sia provato dalla Scuola.

Se non è possibile alcuna soluzione alternativa o la Scuola non l'accetta per un giustificato motivo, l'Organizzatore le mette a disposizione un mezzo di trasporto equivalente per il ritorno al luogo di partenza o ad un altro convenuto, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti, e le restituisce la differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

#### Art. 6

La responsabilità dell'Organizzatore nei confronti della Scuola per eventuali danni subiti a causa del mancato od inesatto adempimento delle obbligazioni assunte a mente del presente contratto è regolata dalle leggi e dalle convenzioni internazionali richiamate nella Premessa. Pertanto, in nessun caso la responsabilità dell'Organizzatore, a qualunque titolo insorgente, nei confronti della Scuola potrà eccedere i limiti previsti dalle leggi e convenzioni sopra richiamate, in relazione al danno lamentato.



Unione Europea

**FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI**

**pon**  
2014-2020

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (E.S.R.)



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE

**“Giovanni Falcone”**

Istituto Prof.le per i Servizi Commerciali, Comm.li Pubblicitari, Servizi Socio-Sanitari, IEFP Turistico e Grafico

Istituto Tecnico: Turismo, Grafica e Comunicazione, A.F.M. (Relazioni Internazionali per il Marketing)

Via Levadello – 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS)

Tel. 0307405911 – fax 0307401226 – C.F. 91001910172

[www.falconeiis.edu.it](http://www.falconeiis.edu.it) – email: [BSIS03400L@istruzione.it](mailto:BSIS03400L@istruzione.it) Pec: [BSIS03400L@pec.istruzione.it](mailto:BSIS03400L@pec.istruzione.it)

È esclusa in ogni caso la responsabilità dell'Organizzatore qualora l'inadempimento lamentato dalla Scuola dipenda da cause imputabili alla stessa, ovvero sia dovuto a caso fortuito od a forza maggiore.

Art. 7

Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dalla Scuola senza ritardo affinché l'Organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio.

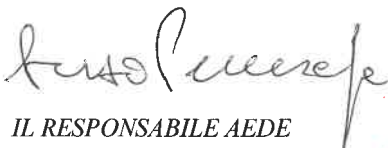
La Scuola può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, all'Organizzatore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

Art. 8

Per qualsiasi controversia sarà esclusivamente competente il Foro di Brescia.

*Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa vigente in materia, già menzionata, con particolare riferimento al decreto legislativo del 17-3-95, n.111, relativo all' "Attuazione della direttiva n.314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso" "*

Letto, confermato e sottoscritto.

  
IL RESPONSABILE AEDE  
Enzo Percesepe



Il Dirigente Scolastico  
Giovanni Montanaro